



Military Review

Teniente General

Robert L. Caslen, hijo

*Comandante,
Centro de Armas Combinadas (CAC)*

Coronel John J. Smith

Director General

Redacción

Marlys Cook

Editora Jefe, Edición en inglés

Mayor Kevin Cutright

Gerente de Producción

Miguel Severo

Jefe, Ediciones en Idiomas Extranjeros

Administración

Linda Darnell

Secretaria

Ediciones en Idiomas Extranjeros

Paula Keller Severo

Traductora Asistente

Michael Serravo

Diagramador/Webmaster

Edición Hispanoamericana

Albis Thompson

Ronald Williford

Traductores/Editores

Edición Brasileña

Flavia da Rocha Spiegel Linck

Shawn A. Spencer

Traductores/Editores

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Coronel Cristian E. Chateau

Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante el CAC y Asesor de la Edición Hispanoamericana

Coronel Douglas Bassoli

Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante el CAC y Asesor de la Edición Brasileña

Foto de portada: Rubén Barragán Monterrubio, alias "El Montes", presentado ante los medios de comunicación en el cuartel general de la Policía Federal en México, D.F., 2 de diciembre de 2010. Acusado del narcotráfico en Panamá y la República Dominicana y en Estados Unidos, Barragán es un presunto integrante de la organización criminal de Los Zetas.

AP Photo/Miguel Tovar



2 Planificación Integrada: El proceso de operaciones, el diseño y el proceso militar de toma de decisiones.

Coronel Wayne W. Grigsby, hijo, Ejército de EUA; Dr. Scott Gorman; Coronel Jack Marr, Ejército de EUA; Teniente Coronel Joseph McLamb, Ejército de EUA; Dr. Michael Stewart y Dr. Pete Schifferle

Durante los últimos años, la Escuela de Estudios Militares Avanzados (SAMS, por sus siglas en inglés) ha estado tras dos objetivos con respecto al concepto del diseño.



11 La influencia como medida del éxito

Mayor Andrew J. Knight, Ejército de EUA

Durante todo el otoño de 2009, los políticos y estrategas militares debatieron la situación en Afganistán para determinar la probabilidad de éxito de la misión de la OTAN.



21 La guerra asimétrica y las operaciones de información

Coronel (R) Rodolfo Ortega Prado, Ejército de Chile

La Guerra Asimétrica es una nueva denominación de los conflictos armados en los cuales se enfrentan fuerzas convencionales contra fuerzas irregulares inferiores en organización y potencial.



29 La Credibilidad de Estados Unidos: La prueba por venir

Amitai Etzioni

El poder relativo de EUA está disminuyendo no solo porque otras naciones están aumentando su poder sino porque los desafíos económicos y extenuantes compromisos tributarios en el extranjero están debilitando al país. En este contexto, la credibilidad de los compromisos de EUA y la percepción de que Estados Unidos respaldará sus amenazas y promesas con apropiadas acciones está creciendo en importancia.



40 Una Guía Práctica para el diseño: Una forma de pensarlo y una manera de hacerlo

Teniente Coronel Celestino Pérez, hijo, Ph.D., Ejército de EUA

El mando militar es complicado. Esta dificultad se debe, en parte, a que la complejidad del ambiente operacional del comandante hace que una casi completa comprensión y pronóstico sean prácticamente imposibles. No obstante, la comprensión y pronóstico de cualquier tipo son necesarios.



52 La salida de Afganistán

Bing West

Tenemos un problema. Nuestra doctrina de contrainsurgencia manifiesta que “se espera que los soldados e infantes de marina al igual que sean guerreros, ejecuten tareas de apoyo a la reconstrucción de la nación”. En diez años, no hemos reconstruido una nación afgana, pero el esfuerzo de hacerlo ha desviado y debilitado el espíritu guerrero.



60 Reconstruir las Fuerzas de Seguridad Nacional de Afganistán: Cómo combatir la asimetría con la simetría

Brigadier General Michael R. Boera, Fuerza Aérea de EUA y
Teniente Coronel Paul R. Birch, Fuerza Aérea de EUA

Asimetría: LAS maneras de aprovecharla, y las formas para contrarrestarla, es lo que ocupa pensamiento de los militares tanto en la actualidad como desde hace una década. Inmediatamente después del 11-S, The Guardian, señaló que la “guerra asimétrica” se había convertido en una “frase de moda”.1 La necesidad de que los profesionales militares sean expertos en guerra asimétrica se ha convertido en un tema dominante en la literatura y pensamiento militar occidental.



68 México: ¿Estado frágil o democracia emergente?

Mayor Juan P. Nava, Ejército de EUA

En enero de 2009, el director de la Agencia Central de Inteligencia, en proceso de retiro, describió la creciente violencia en México a lo largo de la frontera de casi 2.000 millas entre los dos países como más grave que en Irak y que estaría casi a la par con Irán en lo referente a la amenaza potencial más seria contra la futura seguridad nacional de EUA.



79 Operación de Paz en Haití: Temas pendientes

General de Brigada (R) Eduardo Aldunate Herman, Ejército de Chile

Me desempeñé como Segundo Comandante militar de la Misión de las Naciones Unidas para la Estabilización de Haití (MINUSTAH) por espacio de trece meses. Ese tiempo tuvo como punto culminante la asunción al gobierno del Presidente René Préval y sus primeros meses de gobierno. Fue un periodo marcado por un clima de una volátil seguridad con focos de violencia que le costó la vida a cuatro cascos azules bajo mi mando, pero pese a todo, cumplimos con el objetivo que nos trazaba el mandato de la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

George W. Casey, Jr.
General, United States Army
Chief of Staff

Official:

JOYCE E. MORROW
Administrative Assistant to the
Secretary of the Army 0633905

Military Review—Publicada bimestralmente en inglés, español y portugués, así como trimestralmente en Árabe por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de EUA, Fte. Leavenworth, Kansas. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en EUA: (913) 684-9338, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) leav-milrevweb@conus.army.mil. La *Military Review* puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://militaryreview.army.mil>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-2348. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address corrections to *Military Review*, 290 Stimson Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-2348.